Mode d'emploi du festival

Pour cette première édition, la découverte des spectacles prendra la forme de deux itinéraires colorés : deux parcours au choix par jour.

Choisissez une couleur par jour, et laissez vous guider d'un lieu à un autre, d'un spectacle à un autre.

Chaque spectacle se joue toutes les 30 min de 14h30 à 17h30

Libre au festivalier de composer son propre parcours avec les 8 œuvres proposées selon la couleur choisie.

Comptez 2h30 mn pour découvrir l'ensemble des œuvres de chaque parcours.

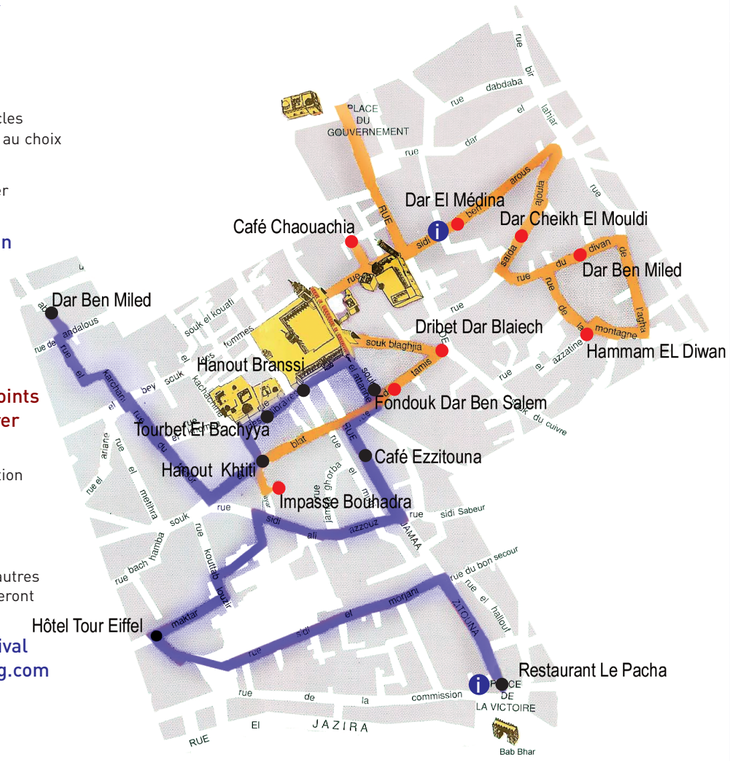
Bracelets à récupérer obligatoirement aux points d'information 30 mn avant de vous aventurer sur les parcours.

Nombre de personnes limité à 25 personnes par représentation mais vous pourrez rattraper la séance suivante 30 mn après ou choisir de découvrir une autre œuvre entre temps.

Tenue exigée : baskets aux pieds !

Un petit creux ? Une petite soif ? Envie d'échanger avec les autres festivaliers ou de reposer vos jambes ? Les parcours n'oublieront pas les pauses conviviales dans les cafés du festival.

Découvrez l'actualité des trois jours du festival mise à jour en continu sur dreamcity.over-blog.com



Les lieux du festival

- RESTAURANT LE PACHA // 1 rue Jemâa Ezzitouna
- CAFÉ EZZITOUNA // 98, 100 rue Jemâa Ezzitouna
- HANOUT BRANSSI // 18 rue des Libraires
- TOURBET BACHYYA (ASSOCIATIONS DES ANCIENNES DE LA RUE DU PACHA) // 29 rue des Libraires
- HANOUT BRAHIM KHTITI // 52 Souk El Belat
- HÔTEL TOUR EIFFEL // 22 rue El Maktar
- IMPASSE BOUHADRA // rue Ennayar
- FOUDOUK DAR BEN SALEM // Souk El Attarine
- DRIBET DAR BLAIECH // 23 souk El Blagdjia
- CAFÉ CHAOUACHIA // Grand et petit souk des Chéchias
- HAMMAM EL DIWAN // 2 rue de La montagne
- DAR CHEIKH EL MOULDI // 6 rue Es-Saïda Adjoula
- DAR BEN MILED // 24 rue du Diwan
- DAR BEN MILED // 7 rue El Abri
- DAR EL MÉDINA // 64 rue Sidi Ben Arous

Les parcours / DEUX PARCOURS AU CHOIX

Parcours BLEU :

PAYSAGE SONORE
HOTEL TOUR EIFFEL

الفـراش
HOTEL TOUR EIFFEL

NOKBET EDDOUKENA
HANOUT BRANSSI

(SANS TITRE)
FOUNDOUK DAR BEN SALEM

MANEL WU SAOUSSEN
RESTAURANT LE PACHA

MATASANOTREVOTRELEUR ?
HANOUT BRAHIM KHTITI

"... وهذا ما هو ونـتر"
TOURBET BACHYYA

CONVERSATIONS
CAFÉ JEMÂA EZZITOUNA

« قوم أش آخرتك راقدة... »
DAR BEN MILED

Parcours ORANGE :

نهج التواصل زنقة سيدي بلحسن عدد 74 مكرّر
DAR CHEIKH EL MOULDI
(OUST EL DAR)

AGITATIONS
DAR CHEIKH EL MOULDI
(BIT EL STAH)

NEVRALGIE
CAFÉ CHAOUACHIA

LES FENETRES DU PARADIS
DAR BLAIECH

(SANS TITRE)
FOUNDOUK DAR BEN SALEM

OXYMORE
DAR BEN MILED

HADRA FERGHA
IMPASSE BOUHADRA

LE CHAMP DES BALEINES JAUNES
HAMMAM EL DIWAN

Le Young Arab Theatre Fund & Muzaq présentent
Dream City
Itinéraires de spectacles
courts dans La Médina
8, 9, 10 novembre 2007
de 14h30 à 17h30
Réservation Tunis : 71 23 82 70
Réservation La marsa : 71 74 42 29
Festival d'Art Contemporain dans la ville
Tunis
1ère édition

Ouverture de la billetterie du festival le lundi 29 octobre 2007
Espaces Accueil / Billetterie
Librairie El Moëz
23, Rue El Moëz - CP 1004
T 71 23 82 70

Librairie Espace d'Art Mille Feuilles
99, Avenue Habib Bourguiba
02070 Marsa Plage
Tunisie
T 71 74 42 29

dreamcity.tunis@gmail.com
dreamcity.over-blog.com

Points d'information pendant les trois jours du festival
Parcours Bleu
Restaurant Le Pacha
1 rue Jemâa Ezzitouna
La Médina

Parcours Orange
Dar El Médina
64 Rue Sidi Ben Arous
La Médina

RESERVEZ VOS PARCOURS A L'AVANCE, VOUS POURREZ DECOUVRIR CHAQUE JOUR AU MINIMUM 8 ŒUVRES.

TARIF 1 PARCOURS / 3TND
TARIF 2 PARCOURS / 4TND

TARIF REDUIT 1 PARCOURS / 1.5 TND
TARIF REDUIT 2 PARCOURS / 2 TND
(ETUDIANTS, - 18 ANS, FAMILLE NOMBREUSE, DEMANDEUR D'EMPLOI, GROUPE...)

ADMINISTRATION
Muzaq
106 Av de La Liberté - 1002 Tunis
73 rue Rivay – 92300 Levallois Perret
muzaq.association@gmail.com

édito

Nous avons toujours rêvé notre ville en harmonie avec son passé et sa modernité ; nous avons toujours eu envie de redonner vie à ces parcours quotidiens dans lesquels les "voyageurs passants" ne s'arrêtent plus. Nous avons longtemps rêvé notre ville ensemencée de graines d'initiatives locales visant à rassembler les habitants à travers l'action culturelle et son approche sociale. Nous avons rêvé notre ville la plus enclavée, au cœur d'une initiative où la culture à l'honneur, honore et se défend par le "bas". Nous avons toujours rêvé de faire voyager l'Art et d'aller à la rencontre de ceux qui font la ville. Nous avons rêvé que la culture soit présente dans chaque coin de rue pour permettre au quotidien d'être l'espace-temps et l'espace de jubilation de celui qui ne sait aller vers elle.
Nous rêvons encore...

En réponse à ce rêve, nous avons souhaité inviter des jeunes artistes tunisiens de différentes disciplines à travailler autour du lien ville/art/espace. Pendant près de deux mois, ils se sont réunis avec l'aide de spécialistes de la ville pour échanger autour de ce thème. Des œuvres ont émergé de ces réflexions croisées sur la ville et sont le fruit d'un réel travail et dialogue collectif. En investissant des lieux insolites de la Médina, les artistes ne se contentent pas d'agrémenter un parcours mais interpellent le passant et l'accompagnent sur son trajet. Ils instaurent un véritable dialogue entre la ville et la création contemporaine. Avec eux, le trajet devient voyage.

"Dream City" est un temps/un espace pour inventer, innover, explorer, un espace de frottements, de contaminations et d'émergences, un projet vivant qui n'impose pas un moule unique et immuable de la création, des représentations et de la consommation des spectacles, mais qui en propose un renouvellement.

"Dream City" met la parole du citoyen au centre du projet en demandant, en amont, à des personnes de catégories et préoccupations différentes d'écrire un texte sur leur ville. Par le biais de cet appel à participation des citoyens, "Dream City" se veut à la fois un projet de la ville et pour la ville.

"Dream city" propose de remanier les clivages disciplinaires entre arts vivants, plastiques et visuels, audiovisuels et sciences de la ville et sociales en proposant un travail collectif de trente artistes de spécialités différentes et des spécialistes de la ville sur plusieurs semaines.

"Dream city" réalise, au delà des interventions des artistes dans l'espace public, l'ambitieux projet d'un travail collectif sur le territoire. L'ambition de ce projet n'est pas de commémorer mais de s'inscrire dans le futur et d'une certaine manière d'inscrire la pérennité de la ville dans une représentation artistique.

Sofiane & Selma Ouissi

PROJET INITIE PAR // Sofiane & Selma Ouissi
AVEC LA COLLABORATION DE // Aude Clément
AVEC L'AIDE DE // Raja Khabcheche et Jamila Binous
ASSISTANTS // Attef Ayari, Saloua Ben Salah, Achraf Chargui, Heger Ghars
LES AMIS DU FESTIVAL // Dar Blaiech, Dar Ben Miled, Samir Troudi, Arbi El Rahal, Si Medelgi, Mme Ben Mahmoud, Brahim Khtiti, Lotfi El Hamami, M. Mizouni, les artisans de l'impasse Bouhadra, Slim Ben Salem, Mounir Elmi, Moëz et Jamel Boukrâa

PRODUCTION // Muzaq, Young Arab Theatre Fund
EN PARTENARIAT AVEC // ECUME
AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE // Fondation Euro-Méditerranéenne Anna Lindh pour le dialogue entre les cultures, Flemish Authorithies
AVEC LE SOUTIEN DE // Sybel Light & Sound, Institut Supérieur des Arts Multimédia de la Manouba, Maison du Court et du Doc, Librairie El Moëz, Librairie Mille feuilles, Ecole Supérieure de l'Audiovisuel et du Cinéma de Gammarth, Association des anciennes de la rue du Pacha. ETNICS.
REMERCIEMENTS // Fatma Ben Becher, Jamila Binous, Raja Khabcheche, Elyes Guizani, Dorra Ben Ismail, Ahmed Khouaja, Nabil Smida, Mohamed Kerrou, Mohamed Zine El Abidine, Latifa Mkaddem, Najet Fakhfakh, Fethi Zghonda, Chiraz Latiri, Ahmed Blaiech, Yassine Blaiech, Ziad Mouhli, Slimane et Meriem Ben Miled, Marouane et Sondos Ben Miled, Ferid Elmi, Mourad Bouzidi, Samy Mheni, Khalil Ben Hmida...

A.A.L.P

DAR BEN MILED // Performance // 20mn

قوم اش آخرتك راقدة...

Théâtre Phou
Avec → Raja Ben Ammar, Souad Ben Slimane, Rinda Dabagh, Kamel Ostracevic, Habiba Trabelsi.

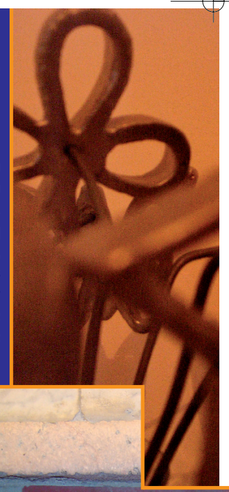
سفر بين الحلم والكابوس
سفر بين الخرافة والحقيقة
سفر بين الحركة واللاحركة
سفر بين الهروب والمكوث
سفر بين الأبواب والفتحات
بين الإيقاع والتنفس
بين الكلمة والشطحات
الصمت.
الأرض وهنا... والباقي نكتشفه معا....

FOUNDOUQ DAR BEN SALEM // Atelier - Performance

SANS TITRE

Abdelaziz Bel Gaïed // Artiste invité → Habib Zikri

Une zone libre où Abdelaziz a choisi d'inviter un cuisinier (Karim Achour) en hommage à Mounira Dhaoui, un photographe, des percussionnistes, un musicien (Haythem Achour), un vidéaste, etc, a existé dans son installation. Une rencontre fructueuse autour de la télévision et l'information. Foundouq Dar Ben Salem se transforme le temps du festival en un espace de rêve, d'exploration et de liberté où l'œuvre se construit pendant les deux premiers jours du festival et prendra forme le troisième jour. Moteur de liberté pour les artistes, cette œuvre transforme le temps en un concentré créatif. Juste le temps pour ces artistes de tenter l'impossible et pour le spectateur de vivre le processus de création sur les trois jours du festival.



DRIBET DAR BLAIECH
// Installation // 15MN

LES FENETRES DU PARADIS

Rouma Belhiba, Alia Sellami & Patricia Triki

Des objets, vendus dans les rues des villes, petites ou grandes... Des objets communs du quotidien, de tous les jours, indéfiniment utilisés et réutilisés... tant et si bien qu'ils disparaissent, qu'on ne les voit plus... Les déplacer de leurs cadres habituels... et proposer qu'ils constituent alors un site évolutif et interactif... Les re-visiter à travers un autre regard et proposons de leur prêter une oreille... autre...

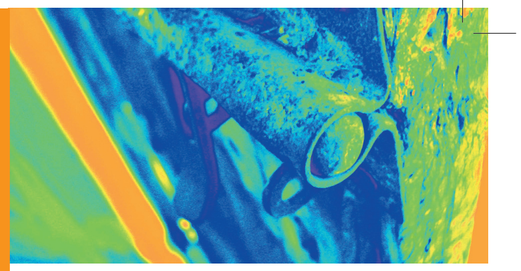
CAFÉ EZZITOUNA
// Vidéo // 12mn

Conversations

Kaïs Zaied

Dans une chambre d'hôpital, un soldat invalide se réveille et trouve alité à côté de lui un autre soldat. Grâce à cette rencontre et aux conversations qu'ils échangent, une amitié et une complicité touchantes voient le jour.

Production : Long et court
Producteur : Ibrahim Letaïef



DAR CHEIKH MOULDI
(BIT EL STAH) // Vidéo // 6mn

AGITATIONS

Haythem Zakaria

La ville et plus particulièrement la capitale est un miroir. Un miroir reflétant d'importants changements au sein de notre société. Le théâtre d'un fourmillement continu de personnes. Des personnes très différentes les unes des autres et avec des possibilités infinies d'interactions entre eux. De là naît l'expérience de l'autre. Parfois même une peur est ressentie, car l'autre est un éventuel assaillant à notre monde. Un monde que toutes consciences créent implicitement pour se rassurer et se positionner.

IMPASSE BOUHADRA // Performance // 20mn

HADRA FERGHA

Ziad Meddeb Hamrouni & Mohsen Ben Cheikh

Jou7awazzan9toul3ajiba.
...whoua hakkeka yel9arou7ou fi zan9a maya3rafhech. Mellouwell ma fhim chay. Jbed korsi wou93ad.....
Raoua7 leddar de5el ba3dhou mouchfehem rou7ou. Wou chadd elinternet messaget 3ala b3adhhom. El kolhom jawbouh :"yezzi ya j7a, ti hadra fergha elli ta7ki fiha..."
Ba3d wa9tiin, whoua 9a3ed ta7t sambet Ibn Khaldoun, yestanna fel kar, ijih talifoun. Ahla ya Petit Prince ti winek. Ya J7a ya 5ouya jitek mettaliene bedhemma bech twarrini fezzan9a chnoua famma.

DAR BEN MILED // Vidéo // 7mn

OXYMORE

Kaïs Zaied

Deux extrêmes, chacun tire de son côté jusqu'à ce que ça atteint un équilibre ou, peut être, jusqu'à ce que ça se déchire et explose. Faisons plutôt un constat positif, sans pour autant se leurrer.
La différence est une richesse. Exploitons-la.
Coexister dans une paix et une harmonie est une chance. C'est un capital qu'on doit préserver et défendre. Ce duel sera imagé par des exemples et des situations de la réalité.
Une confrontation directe entre les images. Ce sera la partie traitée de façon documentaire.
Des éléments de fictions et des situations insolites viendront concrétiser le rêve.

TOURBET BACHYYA (Association des anciennes de la rue du Pacha) // Installation // 15mn

""... وهذا ما هو وتر

Amel Bouslama & Feriel Bouhdiba

"Venant d'un milieu où les attaches familiales sont si fortes (au point d'étouffer), la grande ville me permet d'échapper à ces liens morbides pour plonger dans un réseau de nouveaux liens de nature épanouissante. Parce que l'on choisit ses relations et par conséquent son univers de vie, une trame de relations spécifiques se met en place comme une construction unique et singulière. Ainsi la vie qu'on choisit de vivre devient par conséquent une œuvre qui ne cesse de se faire avec sa part de contraintes et sa part de hasard et de liberté. Les liens sociaux et amicaux façonnent la famille que l'on choisit et l'univers que l'on crée de toutes pièces. La vie et l'art jamais séparés... Je rêve l'œuvre d'art comme une tranche de vie et je rêve de même son vécu comme une création". Amel Bouslmama.

"Il s'agit d'une composition musicale où s'imbriquent les sons de la ville. Une introspection de la ville par l'œuvre mais aussi et peut-être surtout, une introspection de l'acte musical par la ville. Les sons et porteurs de sons, deviennent eux-mêmes partie de l'œuvre faisant alors de celle-ci un acte concret de partage et de dialogue ; concret car matérialisé en l'œuvre par la présence in-situ des parties communicantes, à savoir le compositeur dans sa dimension poïétique et dans sa dimension perceptive de la médina, l'interprète et les émetteurs de sonorités ainsi que l'atmosphère sonore de la ville". "Racines" de Feriel Bouhdiba.

HANOUT KHTITI // Vidéo // 10mn

MATASANOTREVOTRELEUR ?

Wafa Ammari & Abdelaziz Bel Gaïed

HANOUT BRANSSI //
Performance // 12mn

NOUKEBET EDDOUKENA un délai après une vie

Salah Barka & Nejib Ben Khalfallah

avec → Ali Mrabet & Ammar Habli

CAFÉ CHAOUACHIA
// Vidéo // 6mn

Névralgie*

Haythem Zakaria

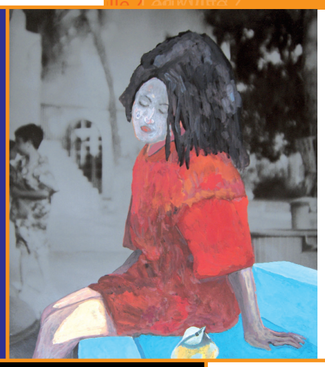
* "douleur siégeant le long d'un nerf ou d'une ramification nerveuse"

DAR CHEIKH MOULDI (OUST EL DAR) // Performance // 20mn

نهج التواصل زنقة سيدي بلحسن عدد 74 مكرّر

Abdelmonâam Chouayet avec → Fatma Abd Elmajid

إنّنا لا نستطيع أن نفرّق بين السامع والأصمّ لأنّ إعاقة هذا الأخير غير ظاهرة، غير أنّ الأصمّ لا يمكن أن يتواصل إلاّ عن طريق لغة الإشارات وهذا جوهر الإختلاف.
وبإعتبار أنّ لغة الإشارات هي لغة بصرية وحركية فإنّ إهتمامنا بها جاء من هذا الجانب البصري والفنّي، وهذه الهندسة الفضائية الظاهرة من خلال الإشارات.
إنّنا في هذا المشروع سنضع لغة الإشارات لا كوسيلة تواصل بين الصمّ وإنّما كوسيلة تعبير فنّية.



HÔTEL TOUR EIFFEL
// Vidéo // 12mn

الفراش

Imen Smaoui
// Vidéo → Kaïs Zaied

الفراش يطير حول المصباح إلى الصباح ويعود إلى الأشكال فيخبر هم عن الحال

كتاب الطواسين. الحلاج

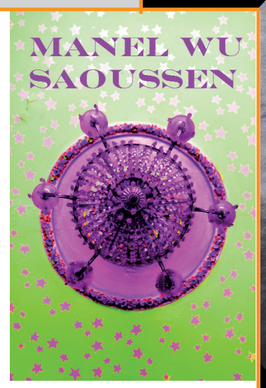
RESTAURANT
LE PACHA //
Performance // 12mn

MANEL WU SAOUSSEN

Sondos Belhassen, Malek Sebaï, Patricia Triki & Khawla Elhadef

"La réalité devrait être totalement interdite".

Citation extraite du film "La flor de mi secreto" de Pedro Almodóvar



Travail de préparation // Khira Oubaidellah
Conseil technique // Sabri El Atrous

HAMMAM EL DIWAN // Installation // 20mn

LE CHAMP DES BALEINES JAUNES

Rouma Belhiba & Alia Sellami

La ville est habitée de réseaux multiples, complexes et interdépendants : réseaux humains, sociaux, routiers, signalétiques, câbles électriques et téléphoniques, canaux d'alimentation et d'évacuation de l'eau, canalisation de gaz, etc... De cette interdépendance, la ville se prolonge vers un écosystème où se conjuguent microcosme et macrocosme.
L'humain se trouve à la convergence de ces réseaux. De par la carte de ses sens, sa physiologie, son action etc... il s'y intègre, y participe et y entre en résonance.
Dans ces réseaux, une circulation complexe s'organise. Y circulent des flux de gaz, de son, d'énergies, d'autres organismes vivants ainsi que des liquides dont l'eau. Élément vital et symbolique, cette dernière y passe, s'y transforme, véhiculant la vie, l'information l'énergie et même la mort.
Le Hammam, lieu de purification du corps et de l'âme, de rencontre et de socialisation historique et traditionnelle, constitue un point de jonction de réseaux visibles et invisibles.
Hammam El Diwan, au coeur de la Médina est le site de l'installation.
"Le champ des baleines jaunes" présente une proposition d'expérimentation de réseaux plastiques, sonores et lumineux.

HÔTEL TOUR EIFFEL
// Installation // 5mn

PAYSAGE SONORE

Akrem Abassi

"Tout rassemblement humain provoque du bruit et ce depuis la plus haute Antiquité. Mais ce qui caractérise notre époque, c'est l'homogénéisation de l'environnement sonore et la dissociation signal-bruit."